

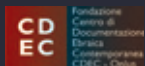


Fondazione CDEC e  
Fondazione Cineteca Italiana  
presentano

# NUOVO CINEMA ISRAELIANO

5. Edizione Selezione dal Pitigliani Kolno'a Festival

6 - 10 maggio 2012 Spazio Oberdan - Milano



Fondazione  
Centro di  
Documentazione  
Doroteo  
Contemporanea  
CDEC - Onlus



FONDAZIONE CINETECA ITALIANA

# NUOVO CINEMA ISRAELIANO

5. Edizione

Selezione dal Pitigliani Kolno'a Festival

## Progetto a cura di

Paola Mortara e Nanette Hayon Zippel (CDEC)

## Direzione artistica

Dan Muggia (Israele), Ariela Piattelli (Italia)

## Ingresso:

Biglietto € 5,5 con Cinetessera

Biglietto € 3,5 con Cinetessera per il primo spettacolo pomeridiano di ogni giornata e per lo spettacolo

di domenica 6 maggio, ore 10.30

Abbonamento di libero ingresso a tutti gli spettacoli € 45

## Prevendita

I biglietti di tutti gli spettacoli saranno in prevendita presso la cassa di Spazio Oberdan da mercoledì 2 maggio 2012 nei seguenti giorni e orari:

feriali dalle ore 17

sabato e domenica dalle ore 15

## Spazio Oberdan

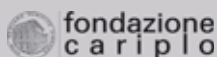
Viale Vittorio Veneto, 2 - Milano

Info

<http://oberdan.cinetecamilano.it>

[www.cinetecamilano.it](http://www.cinetecamilano.it)

tel. 02.87242114



Tutti gli appuntamenti di questo programma in cui le proiezioni saranno accompagnate dalla presenza in sala di artisti, critici, studiosi per incontri ed esibizioni dal vivo rientrano nelle attività del Bando Triennale "Rafforzare il legame delle sale culturali polivalenti con il territorio" promosso nel 2011 da Fondazione Cariplo.

Con il patronato di



Regione Lombardia

Con il patrocinio di



Provincia  
di Milano



קהל במילאנו  
Comunità Ebraica di Milano

Con il contributo di



Do. 6 mag. (h 10.30) /  
Gio. 10 mag. (h 19.45)

## Ahead of Time

R. e fot.: Bob Richman. Mont.: Sabine Krayenbühl. Mus.: Ted Reichman. Produz.: Zeva Oelbaum. USA 2009, 73' v.o. inglese, sott.it.

*Nata a Brooklyn nel 1911, Ruth Gruber diventa reporter all'età di ventiquattro anni conquistando subito popolarità negli Stati Uniti e all'estero. Con il suo amore per l'avventura, il coraggio e la forza dell'intelletto, Ruth è stata protagonista di esperienze straordinarie: nel 1935 è stata la prima donna-giornalista ad entrare nell'Artico sovietico, ha seguito coloro che si rifugiavano negli Stati Uniti durante la Shoah nel '44, il processo di Norimberga nel '46 e la nave Exodus nel '47.*

Debutto alla regia di Bob Richman. La prima mondiale di *Ahead of Time*, che ha partecipato a molti festival, ha avuto luogo al Toronto International Film Festival del 2009.



Do. 6 mag. (dopo a Head o f time)

## Impossible Dreams

R. e sc.: Shir Comay. Int.: Ori Yaniv, Ayala Zilberman, Dina Yakerson, Maor Haroosh. Israele 2011, 21', v.o. ebraico, sott. it.

*Il cinefilo Daniel si trova a vivere in un film quando scopre una videoteca magica con meravigliose pellicole mai girate e conosce la ragazza del negozio.*

Al termine delle proiezioni, incontro con **Dan Muggia**, direttore artistico della manifestazione.

Do. 6 mag. (h 15)

## Leo Levi. L'uomo con il Nagra

R.: Yaala Levi Zimmerman. Fot.: Roberto Pistarino, Yoram Milo, David Zimmerman, Ofra Zimmerman. Mont.: Rebecca Yogev. Produz.: Yaala Levi Zimmerman. Israele 2011, v.o. ebraico/italiano, 92'.

*Leo Levi (1982-1912), personalità complessa: radicato nella cultura italiana, sionista, comunista, fervente antifascista, religioso, emigrato in Israele nel 1935 ma in continuo contatto con l'Italia. Oggi Leo Levi è ricordato per il suo contributo come musicologo: con l'inseparabile Nagra (il piccolo registratore analogico) ha infatti registrato, collezionato e "restaurato" la musica tradizionale delle comunità ebraiche mediterranee, distrutte dalla Shoah. Nel documentario la regista Yaala Levi Zimmerman, figlia del protagonista, va alla ricerca delle radici della famiglia, raccontando così 150 anni di storia ebraica italiana.*

A seguire, presentazione del libro di Leo Levi *Contro i dinosauri*. Relatori: **Arturo Marzano** e **Alberto Cavaglion**.



Do. 6 mag. (h 18)

## Mary and Max

R. e sc.: Adam Elliot. *Fotografia*: Gerald Thompson. *Montaggio*: Bill Murphy. *Mus.*: Dale Cornelius. *Int.*: Toni Collette, Phillip Seymour Hoffman, Barry Humphries, Eric Bana. *Prod.*: Melanie Coombs, Melodrama Pictures Pty Ltd. Australia 2009, animazione, 92', v.o. inglese, sott.it. *Due paesi lontani, l'Australia e l'America. Due persone sole: Mary, una bambina timida e imbranata di soli otto anni, vive nei sobborghi di Melbourne con una madre alcolizzata; Max, ebreo americano affetto dalla sindrome di Asperger, vive a New York nelle sue paranoie, nell'obesità, nella solitudine. I due diventano, per caso, amici di penna.* Una storia commovente, a tratti ironica, primo lungometraggio di Adam Elliot (Premio Oscar nel 2003 con il cortometraggio d'animazione Harvie Krumpet), *Mary and Max* nel 2009 ha aperto il Sundance Film Festival (nello stesso anno Menzione speciale al Festival di Berlino per la sezione Generation 14plus).



Do. 6 mag. (h 20)/Ma. 8 mag. (h 17)

## Bezalel Academy of Art and Design di Gerusalemme.

### Dipartimento d'animazione

#### Animazione Bezalel

##### Programma 1 (54')

**Beton (Cemento armato)** R.: Michael Faust, Ariel Belinco. 2006, 6'.

*La quotidianità di un gruppo dell'esercito è disturbata dalla comparsa di un aquilone nero dietro ad un muro.*

**Barvazim (Anatre)** R.: Uri Kranot. 2002, 4'.

*Una parabola sui cacciatori e le prede, intrappolati nell'eterna giostra che gira.*

**Derech Eretz (Via della terra)** R.: Dotan Guldwaser. 2009, 3'.

*Anni '30. Una madre vigila sul sonno della figlia, cantando la famosa ninna nanna scritta dal poeta israeliano Natan Alterman. "Dormi bambina, dormi, tre uomini cavalcano verso di te, due non ce la fanno e il terzo arriva, ma non ricorda il tuo nome. Dormi bambina, dormi...". Ma questa volta gli uomini a cavallo sono arabi, e madri e figlie ci sono da entrambe le parti.*

**Celestina** R.: Ricardo Werdesheim. 2006, 4'.

*La terra del deserto si spacca improvvisamente. Un bambino è testimone di eventi inspiegabili, conosce il delitto, il dolore, l'ignoranza, la redenzione e la speranza.*

**Onat Hahamutzim (La stagione dei cetrioli)**

R.: Ronen Zhurat. 2006, 6'.

*È estate. Un ragazzo va al mare con gli amici, portando con sé, come sempre, un barattolo di sottaceti, dove sono radicate le sue memorie d'infanzia.*

**Matan** R.: Ofeer Hassan, Tomer Gilron. 2007, 5'.



*Un bambino, una festa di compleanno e l'ansia di un regalo che non tradisca le aspettative del festeggiato.*

**Moon Seek** R.: Dafna Cohen, Elad Dabush. 2007, 4'.

1969. Stati Uniti contro l'Unione Sovietica. Chi toccherà per primo la luna? Il cosmonauta Yuri ci arriva prima dell'americano Armstrong, ma sarà vittima di un piccolo incidente...

**Afui Leme'hetza (Semicotto)** R.: Nadan Pines. 2007, 2'.

Uno chef e un cameriere cercano di unire le forze per cambiare l'infelice sorte delle loro anatre al forno.

**True Love Hotel** R.: Alon Gaash. 2008, 7'.

Un giorno di vita di un uomo solitario, che vive ancora nella casa paterna, circondato dall'alienazione della grande città.

**Hardcover & Paperback** R.: Uri Alonim, Moshe Servatka. 2008, 3'.

Hardcover incontra Paperback, anche lei origamo. La loro relazione si fa seria sin dal primo appuntamento, fino a quando la scoperta della verità cambierà lo stato delle cose.

**Wild Nature** R.: Avichai Yeyni, Arik Ben-Ari, Oren Rubin. 2008, 2'.



Una troupe di National Geographic, che sta girando una serie di documentari, in mancanza di leoni assume una mucca per sostituire una leonessa...

**Millhama Cara' (Guerra fredda)** R.: Amit Rojtblat, Noor Tadger, Adam Yassour. 2009, 2'.

Un bambino appende i suoi disegni sul frigorifero. Non è cosciente che l'atto innocente da inizio ad una terribile guerra..

**Masà (Viaggio)** R.: Olga Komosko. 2009, 3'.

Un'opera sperimentale incentrata su un viaggio in treno dentro un appartamento e nei suoi oggetti.

(Quasi tutti i corti di questo programma sono stati insigniti di premi in Israele, Italia, Stati Uniti, Germania, India, Cina, Corea)

**Do. 6 mag. (h 21)**

## Let My People Grow (3')

R. e sc.: Stephen e Joel Levinson. Int.: Julie Klausner, Sean Modica.

L'Esodo del popolo ebraico dalla terra d'Egitto raccontato come fosse l'epilogo di una storia d'amore.

A seguire

## Ajami

R.: Scandar Copti, Yaron Shani. Sc.: Scandar Copti, Yaron Shani. Fot.: Boaz Yehonatan Yacov. Mont.: Scandar Copti, Yaron Shani. Mus.: Rabiah Buchari. Int.: Fouad Habash, Nisrine Rihan, Elias Saba, Youssef Sahwani. Produz.: Moshe Danon, Thanassis Karathanos, Talia Kleinhendler. Israele/Germania 2009, col., 124', v.o. ebraico/arabo, sott. it.

Ad Ajami, un quartiere di Yaffo dove la povertà e le violenze sono all'ordine del giorno, abitano arabi (musulmani, cristiani) e pochi ebrei. Cinque storie si intrecciano in una narrazione non cronologica piena di sorprese a fatalità. Esordio della coppia di registi, composta dal palestinese Scandar Copti e dall'israeliano Yaron Shani, il film rappresenta una delle espressioni più alte del cinema israeliano contemporaneo ed ha vinto cinque statuette al Premio "Ophir" dell'accademia israeliana, il grande premio al Festival di Gerusalemme e poi la nomination (miglior film in lingua straniera) agli Oscar.



**Lu. 7 mag. (h 17)/Me. 9 mag. (h 17)**

**Bezalel Academy of Art and Design di Gerusalemme.**

**Dipartimento d'animazione**

**Animazione Bezalel –**

**Programma 2 (58')**

**Adam uvehema (Uomo e animale) R.:** Yishay Shemesh. 2011, 7'.

*Un contadino trova nei campi un uomo enorme. Quest'ultimo, riconoscerà nel contadino il suo salvatore. La dipendenza si trasforma così in prigionia. E viceversa.*

**Ba'alat Hanes (La donna dei miracoli) R.:** Michael Abulafia, Moran Somer, 2009, 10'.

*Fortuna aspetta alla finestra il ritorno del suo defunto sposo, dopo un'interminabile attesa di cinquant'anni, per celebrare le nozze d'oro. Marcela, la serva del rabbino, ha una visione che la rende immortale. La storia delle due donne si intreccia e miracolosamente da libertà a tutte e due.*

**Ishihara R.:** Yoav Brill. 2010, 6'.

*Un autoritratto di un giovane daltonico. Un conto sui rapporti tra il rosso e il verde, il giusto e lo sbagliato, la difficoltà di definirsi in un mondo di codici e regole imposte dall'esterno.*

**Yelala (Ululato) R.:** Natalie Bettelheim, Sharon Michaeli. 2011, 6'.

*Una madre sospesa tra l'isolamento, l'incertezza e i sentimenti di un genitore che si prende cura di un bambino "speciale".*

**Luff R.:** Daniel Sasson, Dudi Rubin. 2011, 7'.

*Un horror d'animazione su un soldato che, per noia, rompe la santità dello Yom Kippur proprio nella Grotta dei Patriarchi.*

**Befetch beiti (All'entrata di casa mia) R.:** Anat Costi. 2010, 6'.

*Una donna conduce una vita solitaria, apparentemente protetta dal mondo esterno, ma la paura prende il sopravvento.*



**Hamutz Matok (Agrodolce) R.:** Tal Cohen. 2011, 6'.

*Un pescatore, in un lontano villaggio del Giappone, attende ogni giorno che i suoi figli facciano la pace e quando questa arriva oramai è troppo tardi.*

**Bemilim elu (Con queste parole) R.:** Adir Slozky. 2011, 3'.

*"Nel settembre 1944, noi, diciotto dottori ebrei, siamo stati scelti..." Con queste parole inizia la testimonianza del dott. Beilin al processo di Eichmann. Oggi quelle parole sono la "colonna sonora" del viaggio di due scoiattoli che si trovano senza casa e senza cibo durante un inverno della seconda guerra mondiale.*



**Peacemaker Mac - Island of Dispute R.:** Yotam Cohen. 2011, 5'.

*Un Mickey Mouse (Mac - "porta pace") stile anni '30 si trova coinvolto in una disputa su una terra contesa. Il suo intervento non migliora le cose, anzi.*



**Lu. 7 mag. (h 19)**

## **God & Co. (4 cortometraggi)**

*Ideato da:* Stephen e Joel Levinson. *Illustrazione:* Mike Herrods. *Animazione:* Ed Mundy. *Mus.:* Craig Hillelson. *Prod.:* Stephen & Joel Levinson Production. USA 2009, animazione, col, 16', v.o. inglese, sott. it.

### **Bound for Glory (3'31")**

*R. e sc.:* Stephen e Joel Levinson. *Int.:* Shek Baker, Jonathan Katz, Stephen Levinson.

*Lettura originale e ironica del sacrificio di Isacco.*

### **Let My People Grow (3')**

*R. e sc.:* Stephen e Joel Levinson. *Int.:* Julie Klausner, Sean Modica.

*L'Esodo del popolo ebraico dalla terra d'Egitto raccontato come fosse l'epilogo di una storia d'amore.*

### **Not if You Were the Last Panda on Earth (4')**

*R. e sc.:* Stephen e Joel Levinson. *Int.:* Bob Balaban, Jonathan Katz, Aaron Bleyaert, Jess Lane.

*L'arca di Noè ospita gli animali di tutte le specie per trarli in salvo. Ma non tutti sono soddisfatti della loro nuova situazione.*

### **The Golem (5')**

*R. e sc.:* Stephen Levinson, Jason Reich. *Int.:* Jonathan Katz, Jon Benjamin, Shek Baker.

*Siamo a Williamsburg, a Brooklyn. Verso il quartiere "hassidico" per eccellenza, inizia una strana "migrazione" di ragazzi, i cosiddetti "hipster", non di certo devoti alla religione e alle buone maniere. I rabbini per contrastare il fenomeno, decidono di inventare un Golem.*

### **A seguire**

## **Shining Stars**

*R.:* Yael Kipper. *Sc.:* Yael Kipper. *Fot.:* Oded Kimhi. *Mont.:* Tor Ben Meyor. *Mus.:* Eyal Shechter. *Prod.:* Yael Kipper, Yael Shavit. Israele 2009, 60', v.o. ebraico, sott. it.

*4 Marzo 1996. Al centro di Tel Aviv un terrorista*



*palestinese si fa esplodere. Tra le vittime e i feriti ci sono i giovani Maytal, ferita gravemente, e suo fratello Assaf che resta ucciso. Tre mesi dopo la regista Yael Kipper inizia a seguire e fotografare Maytal, il suo nuovo rapporto con il corpo distrutto e la difficoltà di salvaguardare il suo matrimonio. Da quell'esperienza uscì il commovente documentario "Maytal". Il percorso di Shining Stars inizia nove anni dopo: oramai il matrimonio di Maytal è finito, ma la donna vuole diventare madre, dimostrando che con la volontà si può sempre rinascere e reinventare se stessi.*

*Shining Stars si è aggiudicato il Premio Miglior Lungometraggio al We Care Disability FF in India nel 2009.*

**Lu. 7 mag. (h 21)**

## **Infiltration**

*R.:* Dover Kosashvili. *Sc.:* Reuven Hecker, Dover Kosashvili. *Mont.:* Yael Perlov. *Fot.:* Amnon Salomon. *Mus.:* Josef Bardanashvili. *Int.:* Guy Adler, Oz Zehavi, Assaf Ben Shimon, Michael Aloni, Liel Denir. *Prod.:* Marek Rozenbaum, Itai Tamir, Sophie Dulac, Michel Zana, Michael Rozenbaum -Transfax. Israele 2011, 116', v.o. ebraico, sott. it.



*Siamo nel 1956, lo stato israeliano e il suo esercito hanno appena otto anni... C'è il plotone n.3 nella base di addestramento n.4, in cui tutte le reclute sono affette da disfunzioni fisiche o mentali. Nordafricani, iracheni, sopravvissuti alla Shoah, kibbutzisti, religiosi, ragazzi provenienti da famiglie ricche di Gerusalemme, tutti con problemi fisici o mentali. Gli ufficiali provano, con le buone e con le cattive, a far diventare questi "animali" uomini, insegnandogli i valori civili e sociali. Trat-*

to dall'omonimo romanzo del grande scrittore israeliano Yehoshua Kenaz, *Infiltration* si è aggiudicato il premio per la migliore fotografia alla accademia israeliana nel 2010 e il premio per la migliore interpretazione maschile al festival di Gerusalemme.

## Ma. 8 mag. (h 18.15)

### Vera

R. e sc.: Francesca Melandri. Fot.: Sabrina Varani. Mont.: Ilaria De Laurentis. Produz.: Tangram Film S.r.l. Italia 2010, 48', v.o. croato, sott. it.

*Vera Martin, (1924), ebrea croata, venne salvata da un carabiniere italiano. Invece di consegnarla ai nazisti, l'aiutò a scappare in Italia, dove Vera vive da allora. Dopo la guerra, scoprì di essere l'unica sopravvissuta di tutta la sua famiglia. Vera ora alleva cavalli da corsa, curandoli con le sue mani. Una delle sue cavalle sta per figliare, e Vera segue ansiosamente il travaglio... Due anni dopo, il pulchrino nato quel giorno si allena per diventare campione.*

Vera ha partecipato al Documentary Film Festival di Amsterdam nel 2010 e al Full Frame International Doc Festival del North Carolina.

La regista **Francesca Melandri** sarà presente in sala per un incontro con il pubblico.

## Ma. 8 mag. (h 21)

### 2 Night

R.: Roi Werner. Sc.: R. Werner, Yaron Brovinsky. Montaggio: Yoni Man. Fotografia: Haim Asias. Mus.: Ohad Tzachar. Int.: Yaron Brovinsky, Keren Berger, Omer Barnea, Keren Mor, Dvir Bandek, Ido Rosnblom, Omer Gerson, Ruben Arga. Produz.: Roi Werner, Firma Production. Israele 2011, ebraico, 83 min.

*Tel Aviv. In una città dove tutto è possibile, un ragazzo e una ragazza, che si incontrano in un bar*



*per single, cercano l'impossibile: il parcheggio in una delle zone centrali e residenziali della città. I due che vogliono passare la notte insieme a casa di lei, continuano a girare per ore, tra le strane figure di uomini e donne che popolano la Tel Aviv notturna, confrontandosi in lunghe conversazioni che svelano i sentimenti e le paure. Un viaggio, lungo una notte, alla ricerca di un posto per la macchina e per il cuore.*

2 Night è il primo lungometraggio di Roi Werner. La protagonista Keren Berger ha vinto il premio di migliore attrice al festival di Odessa 2011.

## Me. 9 mag. (h 18.15)

### Lia

R.: Taly Goldenberg. Fot.: Daniel Kedem. Mont.: Taly Goldenberg. Produz.: Amir Har'el - Lama production. Israele 2011, v.o. ebraico, sott. it. 65'. *Una biografia cinematografica su Lia Van-Leer, la leggendaria fondatrice della cineteca di Gerusalemme e del Festival Internazionale del Cinema di Gerusalemme. Nel 1952 sposa il giovane industriale olandese Vim Van Leer, con il quale fonda nel '56 a Haifa il primo cineclub. Nel '74, con il supporto del sindaco Teddy Kollek, Lia fonda la cineteca di Gerusalemme, che ospita da venticinque anni il Festival Internazionale del Cinema di Gerusalemme. Prima della proiezione, incontro con **Luisa Comencini**, segretario generale di Fondazione Cineteca Italiana, e con il regista **Ruggero Gabbai**.*





**Me. 9 mag. (h 21)**

## The Matchmaker

R.: Avi Neshet. Sc.: Avi Neshet. Fot.: Michel Abramowicz. Mont.: Isaac Sehayek. Mus.: Philippe Sarde. Int.: Adir Miller, Maya Dagan, Tuval Shafir, Dror Keren, Dov Navon. Produzione: David Silber, Chilick Michaeli, Avi Neshet, Moshe Edery, Leon Edery, Avraham Pirchi, Tamar Leon, Natan Caspi. Israele 2010, 118'. v.o. ebraico, sott.it.



*Haifa. Estate 1968. Arik all'età di sedici anni inizia a lavorare come investigatore per Yankele Bride, un misterioso amico del padre anche lui sopravvissuto alla Shoah. Così per Arik si apre un mondo tutto nuovo fatto di dolori, nostalgia, esperienze terribili immerse nel silenzio e di amore profondo. Proprio durante l'estate infatti Arik s'innamora per la prima volta. Avi Neshet, veterano del cinema israeliano e americano, si è ispirato al libro *When Heroes Fly* di Amir Gutfreund per regalarci il sapore dolce e amaro di quegli anni del dopo guerra.*

**Gio. 10 mag. (h 17)**

## The Hangman

R.: Netalie Braun. Fot.: Avigail Sperber. Mont.: Joelle Alexis. Musica: Ophir Labovich. Produz.: Netalie Braun & Avigail Sperber. Israele 2010, 60', v.o. ebraico, sott. it.

*Nella prigione di Ramla, Shalom Nagar ha fatto la guardia personale per sei lunghi mesi ad Adolf Eichmann, il criminale nazista che fu processato nel 1960 e giustiziato in Israele. Dopo il processo fu proprio Nagar a "spingere il bottone" della forca di Eichmann. Shalom si è tenuto questo segreto per quarant'anni, dopo quell'evento la sua vita è cambiata totalmente: oggi fa lo "shochet" (macel-*

*la gli animali secondo le regole dell'ebraismo), ha cercato la tranquillità con sua moglie, ogni giorno va a trovare il figlio in ospedale. È rimasto una persona semplice e umana che si è riscattata nella fede e anche nel senso dell'umorismo. La giovane regista Natalie Braun lo ha seguito con la cinepresa Nagar per trenta mesi, compiendo il ritratto di un uomo saggio e risoluto (e non di un "boia").*

A seguire, conversazione con **Rav Alfonso Arbib** e il professor avvocato **Giorgio Sacerdoti**.

Al termine, **Happy Jewish Hour** per gli spettatori.

**Gio. 10 mag. (h 21.15)**

## Mabul (Diluvio)

R.: Guy Nattiv. Sc.: Guy Nattiv, Noa Berman-Herzberg. Fot.: Philippe Lavalette. Mont.: Tali Helder-Shenkar. Mus.: Patrick Watson. Int.: Yoav Rotman, Michael Moshonov, Ronit Elkabetz, Tzahi Grad. Produz.: Hilik Micheli, Tami Leon, Avraham Pirchi - UCM. Israele/Canada/Francia/Germania 2010, 97', v.o. ebraico, sott. it.

*Mabul racconta la storia della famiglia Rosko, i cui membri lottano per mantenere un'apparenza di normalità, nascondendo gli uni agli altri i loro piccoli e grandi segreti. Miri insegna in un asilo nido e ha una relazione con il padre di una bambina; suo marito Gidi non vuole far sapere ai suoi che ha perso l'impiego di pilota di piccoli aerei. Yoni, il figlio più piccolo, si prepara per il suo Bar Mizvah. L'equilibrio, già fragile, della famiglia, viene spezzato definitivamente dal ritorno a casa di Tomer, il figlio maggiore autistico che era ricoverato in un istituto. La pellicola, che ha vinto il primo premio nel 2010 al Festival di Haifa, si avvale di un cast straordinario.*



# CALENDARIO DI INCONTRI E PROIEZIONI

## Domenica 6 maggio

- h 10.30 **Ahead of Time** (B. Richman, USA, 73') v.o. sott. it.  
**Impossible Dreams** (S. Comay, Israele, 22') v.o. sott. it.  
A seguire, incontro con **Dan Muggia**, direttore artistico della manifestazione
- h 15.00 **Leo Levi. L'uomo con il Nagra** (Y. Levi Zimmermann, Israele, 92') v.o. sott. it.  
A seguire  
Presentazione del libro di Leo Levi *Contro i dinosauri*. Relatori:  
**Arturo Marzano** e **Alberto Cavaglion**
- h 18.00 **Mary and Max** (A. Elliot, Australia, animazione, 92') v.o. sott. it.
- h 20.00 **Bezalel 1 - 13 corti d'animazione** (AA.VV., Israele, 54') v.o. sott. it.
- h 21.00 **Serata inaugurale alla presenza delle autorità**  
**Let My People Grow** (S. e J. Levinson, USA, animazione, 3') v.o. sott. it.  
**Ajami** (S. Copti e Y. Shani, Israele/Germania, 122') v.o. sott. it.

## Lunedì 7 maggio

- h 17.00 **Bezalel 2 - 9 corti d'animazione** (AA.VV., Israele, 58') v.o. sott. it.
- h 19.00 **God & Co** (S. Levinson, USA, 4 corti in animazione, 16') v.o. sott. it.  
**Shining Stars** (Y. Kipper, Israele, 60') v.o. sott. it.
- h 21.00 **Infiltration** (D. Koshashvili, Israele, 116') v.o. sott. it.  
Tutte le proiezioni della giornata saranno commentate dal direttore artistico **Dan Muggia**

## Martedì 8 maggio

- h 17.00 **Bezalel 1 - 13 corti d'animazione** (AA.VV., Israele, 54') v.o. sott. it. **Replica**
- h 18.15 **God & Co** (S. Levinson, USA, 4 corti in animazione, 16') v.o. sott. it. **Replica Vera** (F. Melandri, Italia, 48')  
La regista **Francesca Melandri** sarà presente in sala per un incontro con il pubblico.
- h 21.00 **2 Night** (R. Werner, Israele, 83') v.o. sott. it.

## Mercoledì 9 maggio

- h 17.00 **Bezalel 2 - 9 corti d'animazione** (AA.VV., Israele, 58') v.o. sott. it. **Replica**
- h 18.15 **Lia** (T. Goldenberg, Israele, 65') v.o. sott. it.  
Prima della proiezione, incontro con **Luisa Comencini**, segretario generale di Fondazione Cineteca Italiana, e con il regista **Ruggero Gabbai**
- h 21.00 **The Matchmaker** (A. Neshet, Israele, 118') v.o. sott. it.

## Giovedì 10 maggio

- h 17.00 **The Hangman** (N. Braun, Israele, 60') v.o. sott. it.  
A seguire conversazione con **Rav Alfonso Arbib** e il professor avvocato **Giorgio Sacerdoti**  
**Al termine Happy Jewish Hour** (buffet per gli spettatori)
- h 19.45 **Ahead of Time** (B. Richman, USA, 73') v.o. sott. it. **Replica**
- h 21.15 **Mabul** (G. Nattiv, Israele/Canada/Francia/Germania, 97') v.o. sott. it.



